

Pridiplata na ciliu god 3 for., na pol god 1 for. 50 novi, na celi god 75 nov.



Pisma svakoperstna predmetna molimo na uredničtvu uputiti.
Nedjeljena neprimljeno

God. II. U Kalači

U Četvrtak 5. Listopada 1871.

Broj 40.

Veresia.

IV.

Veresia iste mane pati, ko i druga čovčia stvar : ona može biti veoma po čovika koristna, košto i opasna, kako ju je razboritost ili mahnitost rukovodila. Priimeri nam jedne i druge nemanjkaju, ako tko bude svoj okoliš razmatrao, neće velika truda imati da ih iznadje.

Dobro je dakle znati kakvu veresiu valja uporabiti, da ona bude za naše stanje plodna i ne postane pogubna, jel tko bi tajio, da je vatra čoviku tako koristna ko i voda, ipak svaki zna, da je vatra po zločestih ili neukih rukuh upotribovana mnogih poštenih obitelih sav inactak u prah i pepeo obratila. Naši ljudi miluju veresiu uporabiti, al buduć je razborito neuporabljuju, zato misko da ih pomaže, u glavu ih ubija, buduć da neznadu kakvu i kada valja veresiu potribovati.

Radi toga da bistri postanemo u našem razgovoru, kazaćemo kakva je veresia opasna, da se možemo proti nje ograditi.

Izkustvo svakdašnje očevidno je dokazalo : da je ona veresia najopasnija koja se na jiče, piće i odilo sačinjava. Istina je da ima slučajeva u životu kada smo umoranî da moramo što uzajmiti, da glad, žedj, ili gołoču odbijemo, ipak to su vanredni slučaji, i ti neprodramavaju biće obitelsko već ona veresia podsica životne žile svake obiteli, koja se bez nužde u jiću, piće i odilo sačinjava. N. p. jiće u gostionici, piće u mijani, odilo u dućanu : sve ovo zato postaje opasno, jel buduć ne-

vadimo gotov novac iz žepa da plaćamo, to nam se prvo tako pričinjava, koda što badava dobivamo i zato navadno više potrošimo nego što bi nužda iziskavala, a a drugo k tomu se uračunava uvik i kamata pak svota za kratko vreme velika narazte i poklem se običajno u nevrime iztirava, zato stanje obiteljsko pomrsi.

Dakle za ove tri stvari onda samo valja zajamčiniti ako nas je napala prika nužda. A da nas ova neobori, to valja providnijim biti. Ko to izčekiva da mu stvar sa svim ponestane i onda se samo o nabavljanju postara, taj će je sigurno dvostrukom cinom platiti. Pamet triba da razmatra prošlost i gleda u budućnost, pak neće svaka nevolja opasnom postati.

Odud iztiče da je ona najkoristnija veresia koja se u novcu obavlja, jel laž i varka lakše zap'eće svoje opasne mriže u svakoj drugoj stvari nego u novcu. Novac se najlakše daje izbrojiti i u račun uvesti. Ipak da ta veresia novčana za nas nepostane opasna, to valja znati da uzrok, radi kojeg kanimo veresiu uporabiti, bude valjan i istinit, t. j. da zajmom istinitu nuždu odbijemo, ili kakvo koristno priduzeće razborito izvedemo ; jel ako nije nužde ili neima plodnog priduzecā, ipak se čini zajam, u tom će se sigurno obistiniti što Bunjevac kaže : da je dug zao drug.

Napokon najkoristnije je onu veresiu uporabiti koju ponudjavaju zavodi, košto su n. p. dosad bile kaptule, i sirotinske blagajne, a sad postoju štedionice, i banke t. j. zavodi, koji s novcom diluju, i odnošađe dužnika i virovnika u društvenom životu izpravljaju.

Buduć ovaki zavodi imadu pravila koja svaki čovik može poznati, i po tima se sigurno upravljam, i premda je njihovo dilovanje javno, to se ponudjava najveća ograda proti varke i laži, proti kojih nikad nemože biti čovik siguran ako veresi pojedinih ljudih uporabljaj, bila ta židovska ili kršćanska; jel ako što drugo i ne bi u pojedinoj veresii opasno po nas bilo, to je zadosta ona okolnost što pojedini virovniči ako našu nuždu opaze, to se po toj upravljuju, i onu kamatu koju žele odljučivaju. Gdi se o zajmu radi, tamo naravno nije govora o milosrdju, al barem treba da pravcem ostaje društvena pravda, koja ne želi ubiti izkrnjena da sebe obogati.

O ŠKOLSKOJ STOLICI, ILITI O ĆLANOVIH ŠKOLSKOG SBORA.

(Konac.)

Nikada to netriba zaboraviti, niti iz pred očiju svrgnuti cilj i svrhu naše škole.

Cilj i svrha naše škole, nipošto nije izključivo silomice učiti jedan (magjarski ili nemački jezik) a bunjevački jezik prezirući baciti mu knjigu „na gredu pod tavance“ Tko tako misli, ne samo da se ljuto vara i težko grëši, nego uvridjuje i gazi zakonito pravo i svist cilega bunjevačkoga naroda!

Cilj i svrha naše škole jest naobraženje naše mile mlađeži. Njoj trčba nauke baš u materinskomu jeziku; a to zaoto : da im se to sve učini shvatljivo, te po milinju majčinoga jem jezika obrati u slast, a po slasti u krv. Deteča nam se moraju po nauku umom i srećem oplemeniti, i u cilom biću oblagoroditi. Ona moraju u bunjevačkoj školi steciti stvarno i strukovno znanje, koje će im jednoć trebovati za valjano izvršivanje gradjanskih dužnosti.

Škola je opetovano velim kamen mudrosti, na kojem se najsigurnije osniva lěpsa budućnost naše mlađeži. Škola je dakle za nas vele važna stvar, za koju se usled šk. zakona §. 117. od obćine imaju izabrati odvažni, uztrajni, od razbora otvoreni i značajni ljudi, koji sibilja pri srcu nose skolstvo i blago bunjevačke nam mile mlađeži. Takovi pako školski odbornici, koje je obćina po zakonu izbrala, te pouzdano njihovoj brigiji oslonila školsku detetu svoju, imaju u smislu zakona §. 121. sdušno izvršivati svoju važnu i zamašnu zadaću. Takovi šk. članovi :

a) što u sēdnicu osnuju za korist škole, to se ima odmah što prije zakonito uživotvoriti. Oni nisu, a niti smiju biti samo čarajpapir na papiru. Njihov se glas nesmije gubiti u pustinji nehajstva, nego mora uvek dopirati do prestolja pravice u istoj obćini. Razbi li se pak i tu bez odziva, tad se ima putem zakona činiti korak k višoj vlasti, i to odmah bez otezanja; jer bi inače to bilo na golemu štetu same detce.

b) Članovi školski imaju uvek pred očima imat sverhu i cilj škole, a ne prevraćanje po jedinoga mudrijaša. Eno Jona s primorskoga grada Jope putujući u Tarzis, s crne njegove namire mal se nije upropastila ladja. Isto je tako i kod nas; ako se strogo i pozorno nepazi na namiru takvoga pojedinoga Jone, može nam se upropastiti škola, uzgoj, a po tom naobraženje naše mile

mladeži. Pa zaoto vi školski odbornici (članovi školske stolice), čujte i razumijte me dobro, jer govorim za dobro naše šokačko bunjevačke dëtce! Vi kao brižni otci naše dëtce, morate čvrstom nogom stati i stajati na temelju šk. zakona; morate se čvrsto držati stupa pravice. Vi si svoje blage čudi i naravi nikada i nipošto nesmijeto podleći privrtljivosti kriva glasa, niti tu dopustiti, da van svako ture kožu dere. Vi u školskoj sjednici, gdë se morate vičati o dobru dëtce, nikada i nipošto nesmijete, pa bje on ko mu draga njemu za ljubav samo micati s ramenima te popustljivo bez razbora i nesmišljeno reći : „pa nam je pravo;“ jer to bi značilo baš vlastitom bunjevačkom rukom našu bunjevačku dëtce turiti u ponor gluposti. Vi ste od obćine baš zato odabrani i pozvani, da čuvate i branite posvetjeno pravo, te gdë je to braniti, tu treba na temelju zakona odvažno podignuti glas pravice, i reć istinu, pa makar krvica grizlo to za oči.

Trčba dati svakomu svoje po razmjeru pravice. Zakon tvori mir, sklad i slogu; tko dakle ljubi plodnosnu slogu, neka prigrli zakon neka se pokloni glas pravici, pak će se na oči osvedočiti : da gdë vlada sklad i sloga, tu je obći napredak i blagoslov od Boga.

Bunjevac.

D O P I S I.

A l m a š 28. Rujna. Devetnajest miseci kako gazu putem, kog sam iz ljubavi prama roda mojeg nastupić. Koga zloba i zavidnost nije zaslipila taj vidi, da sam mirno hodio, nosec medju Bunjevc i Šokci malu kamenicu svitlosti, pozivajući braću da i oni svoje mašale u zegu, da našem rodu razsvitlimo onu stazu koja vodi obraženosti u duševnih i materialnih stvarih.

To sam unaprid znao, da će mi se od svih strana pridstavljati zaprike, koje će teško biti prigaziti; al dće se naći kogod, koji će mirnog putnika na slobodnoru drumu obraženosti poput razbojnika napasti, da mi otm krvavom rukom sve ono što sam ja krvavim trudom zujom stekao to nisam ni sanjo. Ipak se zgodilo, budu da već četiri miseca odsutan zdravlje tražim, dakle si gurno i neznam u kojem broju jedan Subačanin prigovara magjarskim novinama, pod imenom „Bačkai Hirado“ u Subatici izalazeći, da nepravedno činu, kad hrvatske vojниke napadaju, što hrvatski pivaju, kad se s vižbanjima povraćaju. Te novine na to ništa neodgovaraju, već u njima niki Diogenes imenom al ne znanošu s goropadni riči, koji je na djubrištu neuljudnosti sakupio mene i moje poduzeće napada i jezikom koda ga je u karlov zamočio meni okrivljiva, da ja bunim Bunjevice proti Magjara, da ja na bitku i kavgu uzbudjujem, da ja moj popovski krul badava jidem, i da ja od siromasih Slavenah tražim da me na jednu bogatu biskupiu na svojih ramenih uzdignem potvarajući me da bi prilikom za tu i viru prominio.

Sve naše poštovane čitatelje pozivam, da ono što sam ja pisao, u svojoj pameti prikuvalj i vide, da li je i svem tom žućom i jidom začinjenom varivu jedna riječ istinita. A toga g. Diogeneša pozivam da on iz naših novina pokaže one člance u kojima ja radim kano buntelj, budući da prid čovikom bistrog uma to nije buna, kad se iztraživa, da se kako državni zakon naredjiva Bunjevec i Šokci barem u pučkim škulama u svojem jeziku poučavaju i da se iz neznanosti izbavljaju, i kad se to zahtiva, da se oni po tom svog imena ne stide.

Ako je g. Diogenes profesor, kako očituje, u sridnjim subatičkim škulama, to je već valjada naučio, da čovika

triba u onom jeziku poučavat, koji razumi, i ako nije tako onda on želi Bunjevce i Šokce u pukoj neznanosti zadržati. Naravno ovo bi g. profesor i znao, da se nije kao Diogenes u srid devetnaestog stolića u ardu priduša absolutičnog priimućstva pojedine narodnosti zavukao. A da mu srce zloba i mržnja nije oblila, on kao profesor i to bi pripoznao, da bi mu u Subatici, gdi 40 hiljada Bunjevaca ima, baš i u gimnasiumu pridavanje po učenike uspešnije bilo, da i bunjevački jezik govori.

Neka se g. profesor zapita, zašto neima pored ovog pučanstva bunjevačkog više bunjevačkih djakova u gimnasialnoj škuli. Je li to lipo i pravedno a i koristno, kad bunjevački mladić, koji je 8 škola svršio i valjada i u Pešti više nauke slušao, bunjevački ni štiti nezna? pa mu se otac i puk sprda, govoreći: pa šta si učio?

Neka g. profesor kaže: nije li to živi sram, kad u Subatici nema osim jednog jedinog Bunjevca, koji bi bunjevački pravilno pisati i govoriti znao? Ne bi li ovo sramno i grišno bilo, da subatički učeni ljudi baš nisu rodom Bunjevcii?

Neka g. profesor označi uzroke, zašto nema u subatičkoj gimnasialnoj škuli stolica za bunjevački jezik premda to državni zakon i u kraljevskim škulama naredjiva na takim mistima kao Subatica, i ne uzimajući u obzir to, da bi Subatica buduć ona plaća gimnasium ovlašćena bila odljučiti, da se baš bunjevački pridava?

Neka g. profesor na sve ovo odgovori prije, pa onda nek se zapita: bunim li ja Bunjevce?

Što se tiče moje osobe, koji me poznaju znaju, da ne o toj već o stvari milujem razgovarati. Silu mi je zao što sam umoran to danas činiti.

No kad je već tako smijem bez stida očitovati, da su kod mene popovskim kruhom više nimački i magjarski dice hranjeni nego bunjevački. To sam kadar g. profesoru posvidočiti.

Što se mojih težnja tiče, to neka g. profesor bude uviren, da bi ja kad bi mi tako vrlo na srcu ležala biskupija sigurno drugo polje tražio i valjada našao, da tu zadobijem.

A dali sam ja drugče kao svećenik badavadžia bio i nestalan u viri, zaoto neka mu sudi Bog i to po milosrdju.

Pravdi na sviđočbu izjavljam, da ja g. profesora ne smatram za Magjara, jel ja ove prijatelje od ranog ditinštva poznajem: šnjima sam i zla i dobra mojeg vika proveo, al medju njima tako sirovog pokrovca i grobiana nisam našao.

Urednik
Bunjevačkih i Šokačkih Novina.

Iz Šumberka na Miholje. Čudne li se stvari dogadjaju u tom srežu mohačkom. Nu najčudnovatija nešta pripovjedat će Vam, što se nedavno dogodilo u selu Lančuku ležećem sjeverozapadno Mohaču, oko koga se vrti sva nepristojnost i zlo.

Cuvar vinograda u lančuškoj planini ubogar neki Švabo dao se na izmišljatost, kako bi se dočepao novaca. Pane mu na um štedionica (sparkasa) pečuvaska, pa će pokušati sreću putem izmišljotine i laži.

Nabavi si crnila i hartije, pa si sastavi svojim rukopisom sva svjedočanstva potrebna za izvadak novaca. Tri najjača seljaka iz Babraca, napisa, da trebaju nuždno 4500 forintih i da traže na kamate tu svotu novaca. S intabulacijami kao i s inimi pismi providjen u sudružju pečuvskog člufata ode i digne 4500 for. u štedionici.

Razdieljene novce izdalu po Pečuhu i Mohaču na mnogostručne kamate. Podpisi babračkoga kneza i njegovih odbornikah skupa sa selskim vjerodostojno izrezanim i udarenim pečatom, kao i pisma županijske vjerodostnosti, da ta tri Babračana u istinu mnogo nepokretnih imadu — bahu kod štedioničara u Pečuhu izvan svake sumnje.

Ta tajna vukla se eto do nedavna pune nemal dvie godino.

Kad li na jednoč nepošalje Švabo na vrieme dužne kamate, il što je zaboravio, il što neimao novaca.

Dodje pismo opomene na babračkoga kneza iz Pečuha, da ta tri Švabe imadu što prije platiti kamatu na 4500 for. — Knez iznenadjen ode s odbornici i trima Švabama u sgradu štedioničnu. Te imadu šta čuti i viditi. Culi su da su dužni uzajmljenih 4500 for. i kamatu, — a vidili iste istovetne podpise svoje.

Švabi se kroz čifutu izdajicu ušlo u trag. Čifut vrijući sudsu da će biti pušten na slobodu odmah ujutro, ako kaže istinu — izpovidi sve o sebi i Lančužaninu. Pa kad ujutro upitao sudsca: slobodno li je da ode kući? Odvrati sudac: nek se pritrpi još do sutra i dade baciti još u dublju buvaru.

Švabo nijeće taj čin premda su našli u njegovom podrumu i pera i tinte, i papira i rezbena orudja, pak najposlje i 800 for. što ih pozajmijene dobio iz Mohača. Nu neima mu pomoći; jer: „zaklela se zemlja raju da se svaotajna znaju.“

U Žumberku jedan vam je seljak ko i drugi. I Švab u Srbina evo već treću godinu biju nebesa sirotinjom. Žita istom da je djekomu za hranu dosta. A većinu će moriti glad. Oduzme li Svevišnji još vino, koje je osobito u starih vinogradih dobro ponelo — onda neznam, što će obistna kukavna raja? Komu nije savjetovati, tomu ni pomoći. Budi volja Božja!

Čujemo da je neki Batosečanin ministerialnom povlasticom providjen izumio pušku, koja u času baci 300 hitacah. Ako je istina, izum je svakako hvale i nagrade dostojan, nu i na to nas sjeća, da već nemora biti daleko sudnji dan. Vjera je ladnija, nuda slabija, — ljubav nikakva. Zakon se gazi, crkva prezire, Bog psuje, poglavarstvo neštuje — zla množe; smiluj nam se Bože! Sarati nepravdu i silu po sv. Mihovilu!

... ž.

London, miseca Kolovoza. *) Opisat ono što je čovik u Londonu video nije manje priduzeće no što je bilo Davidovo s filisterskim oriašom se boriti. Zato scinim, da mi nitko neće zamiriti, ako budem samo ono našim čitateljem priobčio što jednim kao što sam ja prostim putniku u oči upada.

Ko nije barem jednu živahnu poglavitu varoš prošao tomu o Londonu ni pojma neumim pridstaviti. Ovo je jedan dio svit, jel London sve ono u sebi zadržaje što je po cilom svitu razsuto, ona silna svetinja, koju pučanstvo od tri miliona iz svojih nadara izpušta od 7. sati jutarnjih do 12. polnoči na željeznicama, omnibusih, na kolih mnogovrstnih i pišće, tako vrvi ko najpučnii roj kad se od matere raztaje. I to sačinjavaju samo oni koji su kao gosti došli, pak varoš prigledaju ili Inglezi, koji od jedne tvorinare ili dilaonice u drugu kakvu poruku,

*) U prošlosti broju dopis iz Londona faličeno je bio datiran.

jistbinu, ili druge robe unašaju. Radinje čovik nevidi ko u Talijskoj, jel ovi su u podzemnih radionicah zabavljeni.

Sa sokakah vidiš u najsvitlijih i neizbrojenih dućanih sve ono što je jaka i umitna ruka čovčija s pomoću strojeva stvorila. Ruka je u Ingleza jaka jel Bog ih već kao velike ljude i široke stvorio; ruka je to umitna, jel tu se svaki od ditinstva tako zvanom gimnastikom zabavlja.

I što ruka jaka i umitna vrši to duboko obražena pamet upravlja, jel premda u Londonu mnogo ima dice, koja u školu neidju, ipak na svakom koraku se izobražavaju. Sve što je kome potribno to lakom mukom može naučiti; jel ma bi se za kako zvanje htio pripraviti, tu mu je pribavljeno u javnih zavodih, koje je teško pribrojiti. Inglezi time se od drugih i najzobraženijih naroda razlike, što oni sve to što čoviku radinju, poljodilcu, zanatliju, obrtniku umitniku trgovcu i učenjaku tribu u velikoj množini posiduju.

U Inglezkoj ne leži sva briga uzdržanja veličanstva narodnog samo na ravnateljstvu, budući je ova svakog Ingleza srce obsila. Oni to dobro ne samo da znaju već i osićeju da će njihovo bogatstvo donle samo trajati, dokle budu kadri prvinu na moru i kopnu po trgovini uzdržati. A da ovu osiguraju svu silu na oružanje i umnožanje morske vojske obraćaju. Zato van onih radionicah kraljevskih, u kojima se na riki Temsi i na moru gallie opravljuju, time se i mnogi pojedini zabavljaju, pak iz njihovih tvorinara izlaze silne one gallie, koje druge evropske sile potribuju.

Koliko je ta briga pojedine ingleze obsila, zadosta svidoči i ona gallia, koja je kao najveća pod imenom „Greet Eastern“ poznata, 2000 konja jaka 600 stopa dugacka, i 62 stopa široka. Ova na izlazu Temze stoji prid tvrdjavicom morskom kao kraljica, kuda izalaze putnici i za novce gledaju, pak se dosta načuditi nemogu, kako ju je glava čovičanska umila izmisli, i ruka napraviti.

Da čovik dobie pravi pojam prometa i živahnosti Londonske, valja zabilježiti, da se iz Londona svaki dan kreću 600 vlakah željezničkih, koji naravno nenalaze svoja mista vrh zemlje zbog množine, već jedni pod zemljom, a drugi vrh kućah trče, takom brzinom, da čovika sve groznicu prolazi.

Što oni prave, to ne kvare. Premda su ove godine novu izložbu nastavili velikim troškom, ipak onu zgradu, koju su za prvu izložbu od stakla i gvožđja sastavili, nisu pokvarili, već u tu su pomećali i meću svaki dan, što inglezka pamet izmisli i ruka umno napravi: pak sve jednako beru novce od inostranaca, a svojima daju priliku da svaki može ono naučiti, na što ga srce vuče.

K tomu u pomoć idju van privatnih zbirkah narodni muzeumi pod imenom „Brittiš i Kensington“ poznati. To se nemože izpisati, što je tamo sakupljeno. Dosta je zabilježiti: da što su po svem svitu našli skupo lipo i sjajno to su sve tamo poredjali. Tamo ćeš naći sve živine što su pod nebom, što su na zemlji leteće hodeće gmižuče, puzeće, u moru plivajuće, sve trave za čovika potribne, svakovrstna drveća, i kamenje, što ga je zemlja u najdublja svoja nidra prikrila.

(Slidi.)

R A Z N E V I S T I.

— U saborima ovkraj Litave na dnevnom redu stoji protestiranje proti državnog prava Česke. Šest sabora: češki moravski, gornjo austrijski, kranjski, tirolski i sad bukovinski nisu potpuni. Ovakom prigodom i Gracu zbilja se sablazan, jedan zastupnik nazivajući „ustavovirce“ lužnicama.

— U Pešti 1-og Listopada velika svečanost je održala. Položili su temelj zgradu, koju će narod magjarski podignuti za invalide domobranske. Budući sadašnji sabor to nije htio učiniti, domoljubivi Magjari se sdržali te su dostojnu žrtvu prineli na utihu onih, koji su 1849. godine krv svoju prolivali. I ako smo govor g. Vi dača dobro svatili, ova će zagrada kao živi protest služiti proti sadanjem saboru.

— Mate Lenarda inštelacija u Novom Sadu 28-og Rujna se održala s velikom zadovoljnošću od svih tamošnjih stranaka. No mi se veoma radujemo, što Srbi novosadski shvaćaju sadanje okolnosti i svoje sopstvene koristi, pokazaše sjajno s ovom prilikom, da on isto tako štuju zakone kao ma koji sinovi naša mila očanstva.

— Na izjavu narodne stranke hrvatske upravljenju na hrvatskog ministra, zagrebačke zvanične novine izjavljaju, da je g. ministar samo po drugih govorio o 150,000 for. i nije kazao da zato ima dokaze.

TRGOVINA I OBRTNOST.

Cinjenik peštanski 30-og Rujna. Cina vuna bačvanske jednotrižena 98—99 fr., tisanska 93 fr.; tvorinarski prana, osobito jednotrižena i janjeća 160—230 fr., sridnjofrina 165—180 fr. — Svinji iz Magjarske i iz Srbije 27½—28½ n., za iznos 28—29 n. — Massa sudom 34—34 fr., brez suda 33 fr. — Slanini je cinc kao priašnje nedilje. — Šljive u sudu 11¾ fr., u džaku 11 fr.; iz Bosne 12½ fr.

CINA RANE. Pešta, 30-og Rujna. Čisto žito banatsko: 82 fnt. 6 fr. 5—15 nov., 87 fnt. 6 fr. 75—80 n. tisansko, peštansko, stol.-biogr.: 82 fnt. 6 fr. 10—20 n., 87 fnt. 6 fr. 80—85 n.; — bačvansko: 83 fnt. 6 fr. 5—15 nov. 86 fnt. 6 fr. 65—70 nov. — Raž 78—79 fnt. 3 fr. 55—60 nov. — Ječam 68—70 fnt. 2 fr. 50—90 nov. — Zob 45—48 fnt. 1 fr. 80—82 nov. — Kukuruz požunac 80 fnt. 4 fr. 5—15 n. — Uzimajući fnt. polag džumr. maže.

Baja, 30-og Rujna. Čisto žito: 83 fnt. 5 fr. 90 n. Napolica 78 fnt. 4 fr. 40 n. — Raž 76 fnt. 3 fr. 33 n. — Ječam 66 fnt. 2 fr. 20 n. — Zob 45 fnt. 1 fr. 67 n. — Kukuruz 90 fnt. 3 fr. 40 nov., sve po požunac.

Visina vode dunavske.

Pešta 2-og Listop.: 4' 0" nad 0. Požun 29-og Rujna: 3' 6" nad 0.

Poruke uredništva.

Daljok: M. S. Mi nemamo takvih knjiga, već se obratite u Zagreb. — Požega: B. Molimo vas, da nam konac vašeg članka o sporazumljenu u. i r. pošljete. — Subatica: P. Vaše je pitanje riješeno. — Š. Žao nam što i naslove niste pomećali.